

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. -- Número 6 288

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Suscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, JUEVES 8 MAYO 1924

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

CRÓNICA

El ambiente del cabaret

La gran guerra transformó en Madrid la vida nocturna. Se refugiaron en la villa y corte centenares de mundanas de grandes sombreros, atrevidos collares de perlas falsas, trajes muy descotados, sabio maquillaje, y ardientes aficiones a la cocaína y al opio. Vinieron en pos de ellas gariteros y rufianes de diversas estofas y categorías. Un mundo espectacularmente real en la calle de Alcalá, en el paseo de Rosales y en la Moncloa. Garitos elegantes, donde se jugaba, se bebía y se bailaba, surgieron por todos lados, y la juventud madrileña de la clase media — la de la clase alta viaja al extranjero — precipitóse en los nuevos centros de placer, creyendo que de ese modo se europeizaba.

El automóvil, abaratándose, contribuyó a que los «cabarets», los «dancings» y los «placers» más o menos falsificados lograron vida próspera. No muy lejos de Madrid arraigaron sucursales, pronto famosas, de la «farra» madrileña. Surgieron nuevos tipos sociales. El «chauffeur» de taxis, el mecánico de «moto», el camarero internacional. ¿Qué se había hecho de aquel Madrid de la cuarta de Apolo, de las tertulias en Gobernación a la una de la madrugada y de los chocolates de doña Mariquita? Hasta poco antes de la guerra, Madrid, de noche, era tranquilo, seguro y sossegado. Tenía sus

noctámbulos, que, cuando más, permitíanse una juerga modestísima en «Los Gabrieles», sus bohemios gritadores que declamaban versos, a la luz de la luna, en los altos del Hipódromo, sus horizontales callejeras, constantemente perseguidas por los guadias. Pero era, en realidad, una buena y honrada capital de provincia, de vicios y virtudes algo primitivos y normales, sin cosmopolitismos, sin paraísos artificiales, sin hampa de «smoking».

Después de la guerra levantaron el vuelo, en busca de su Marsella, de su Burdeos, de su Tolosa, de su París, de su Bruselas, de su Amberes, de su Múnich, de su Berlín y de su Viena las mundanas de lujo que nos habían invadido en agosto de 1914. Las siguieron sus apaches bien vestidos. Pero la planta había arraigado. La imitación nacional reemplazólas y con ventaja. Los tes tangos no tuvieron dificultad para reclutar, en España, personal femenino. Era, tal vez, menos refinado, pero bastaba para las necesidades del momento. Los tahures se mezclaron en él, y lo explotaron y lo impusieron y lo hicieron colaborador suyo...

Desde entonces la fama del mundo matritense aumentó con nuevas especies, antes desconocidas. Muchos hijos de buenas familias figuraron en ellas...

¿Que por qué recuerdo todo esto? Porque en ese ambiente de «cabaret» y «tétango» se ha forjado el crimen del expreso de Sevilla.

FABIÁN VIDAL.

Madrid.

El Campo de Foot-Ball para la Unión Sportiva

En uno de nuestros números anteriores dábamos cuenta a nuestros lectores de ser ya un hecho la construcción de un nuevo campo de Foot-Ball. Como es asunto que apasiona grandemente a los aficionados a este sport, nos hemos propuesto dar cuantas noticias creamos puedan interesar al público.

Es ya un hecho, y los trabajos realizados para llevar a la práctica el proyecto demuestran claramente el entusiasmo que los iniciadores tienen en el mismo.

Hemos podido ver los planos y podemos asegurar será un hermoso y espacioso campo de juego y que reunirá condiciones de inestimable valor.

Sus dimensiones serán: 100 metros de largo por 60 de ancho y tendrá capacidad para unas 6.000 personas.

La entrada por la calle de San Carlos será de una gran comodidad para el público que asista a los espectáculos, pues cae, como todo el mundo sabe, dentro de la población.

La orientación es espléndida. El sol, que es un factor influyente en los partidos de foot ball, da siempre de lado.

Habrà agua abundante para el riego y demás necesidades, caseta para jugadores, duchas, etc., etc., y sin prisas se dotará al mismo de cuantas cosas sean necesarias para hacer grata a público y jugadores la estancia en dicho campo deportivo.

Ha sido ya nombrada una Comisión, en la que figuran valiosos elementos, con amplias facultades para llevar a feliz término la obra y con la mayor rapidez convertir en realidad el proyecto.

Las obras comenzarán, si no hay contratiempo, dentro de unos diez días.

Celebramos de veras se hayan solventado todos los inconvenientes y felicitamos a cuantos han contribuido a tal fin.

Ayuntamiento de Mahón

Recaudación de arbitrios municipales Trimestre año 1924

Arbitrios sobre: Carruajes y caballerías, Motores y Calderas de vapor, Tejados de casas que vierten las aguas a la vía pública, Puertas y ventanas de piso bajo que se abren al exterior, Bicicletas, Motocicletas y automóviles, Tiendas y puestos públicos de venta de verduras y frutas, Casas de bebidas, casinos, cafés, fondas, hospederías, vendedores de vino, botillerías y demás establecimientos de este carácter.

DON GUILLERMO PONS GOMILA, Recaudador de Arbitrios del Ayuntamiento de esta Ciudad.

Hago saber: Que en virtud de lo acordado por la Comisión permanente en sesión celebrada el día 30 de Abril, durante el mes de mayo actual los señores contribuyentes a los expresados arbitrios podrán satisfacer sus cuotas en la oficina de Recaudación situada en la Plaza de la Constitución número 11 A durante las horas de 9 a 13.

Transcurrido este plazo, los contribuyentes morosos incurrirán en el apremio que marca la ley.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.
Mahón 7 de Mayo de 1924.—Guillermo Pons. 3

Socio capitalista

Se desea para industria nueva en Mahón.
Informes en esta imprenta. 6

Delegación del Gobierno de S. M. en Menorca

CIRCULAR

Autorizada esta Delegación, por el Excmo. señor Gobernador Civil de la provincia, para conceder permisos para la circulación provisional de automóviles valederos por un mes, a partir de esta fecha, se expedirán dichos permisos a todos los habitantes de la Isla que tengan necesidad de proveerse de él, y lo soliciten de mi Autoridad, por medio de instancia reintegrada con una póliza de peseta, en la que harán constar: el nombre y domicilio, marca del vehículo y número del motor.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 7 de Mayo de 1924.—El Teniente Coronel Delegado, José Rodríguez Ramírez.

Alcaldía de Mahón

Prohibición de la venta del Estatuto Municipal

En el Boletín Oficial de la provincia número 8952 de 3 del actual, se halla inserta la Circular del Gobierno Civil, que copiada literalmente es como sigue:

«Prorrogado por la Dirección General de Administración hasta el 8 de Junio próximo la exclusiva para la venta de la Edición Oficial del Estatuto Municipal, queda por tanto durante dicho plazo prohibida la venta de cualquier edición particular, debiendo significar que los ejemplares de aquella Edición, pueden adquirirse en la Secretaría de este Gobierno.»

Lo que se publica para general conocimiento, sirviéndose los señores Alcaldes dar la mayor publicidad a la presente.

Lo que se anuncia para conocimiento y cumplimiento.

Mahón a 7 de Mayo de 1924.—El Alcalde, Juan Biale.

BANDO

Higiene pública

En bien de la salud, limpieza y comodidad del vecindario está terminantemente prohibido sacudir en la vía pública y desde ventanas, balcones, miradores, etc., esteras sábanas u otros objetos, así como depositar en la calle los residuos del barrido de las casas y demás desperdicios de las viviendas.

Lo que se recuerda al público para su más exacto cumplimiento, y al objeto de que esta Alcaldía no se vea obligada a corregir a los infractores de estas disposiciones.

Mahón 7 de Mayo de 1924.—El Alcalde, Juan Biale.

Cocinera y criada

Se necesitan. San Sebastián, número 1000.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

Hoy jueves día 8 de Mayo de 1924.

A las 6 y media de la tarde.

A las 9 y media de la noche.

GRAN ACONTECIMIENTO :: SUCCES :: SUCCES :: SUCCES
ESTRENO de la primera jornada de

La Batalla

Por SESSUE HAYACAWA.

Completarán el programa

EL ENGAÑO DE LA ILUSION

y LOS ZAPATOS MAGICOS (cómica).

Hoy desde las 3 de la tarde se despacharán las localidades para las dos sesiones.

Automóviles de Menorca

A PARTIR DEL JUEVES DIA 8 DEL CORRIENTE MES DE MAYO, LA SALIDA DE MAHON DEL AUTO CORREO QUE SE EFECTUABA POR LA MAÑANA A LAS 7 Y MEDIA, EN LO SUCESIVO LA EFECTUARA A LAS 7.

LOS JUEVES ESTE AUTO ENLAZARA CON EL VAPOR QUE SALE DE CIUDADELA PARA ALCUDIA A LAS 10. 4

SALON VICTORIA

Sábado día 10 de Abril de 1924.

A las 6 y cuarto VERMUT DE MODA con SEXTETO y JAZ-BAND.

Otra sesión a las 9 y media de la noche.

Estreno de la grandiosa película del Programa Ajuria, titulada

El monstruo de los celos

Soberbamente interpretada por la monísima actriz americana

DOROTHY DALTON

Una cinta natural y una cómica de gran risa completarán el programa.

Domingo, a las mismas horas, el mismo grandioso programa. Después de la última sesión

GRAN BAILE GRATIS

Pronto...? Pronto...? Pronto...?

Crónica local y general

Doble dimisión

Anoche se reunió en la Casa Consistorial la Comisión Permanente del Ayuntamiento constituida, como es sabido, por el alcalde don Juan Biale Orfila y tenientes de Alcalde señores Conforto, Almirall, Sintés y Limosner, con carácter de suplente, el último.

Apenas abierta la sesión el señor Alcalde manifestó que a causa de sus múltiples quehaceres se veía obligado a presentar la dimisión de los cargos de Presidente y de Concejal del Ayuntamiento.

Como no se le admitiera la renuncia el señor Biale Orfila dió a su dimisión el carácter de irrevocable.

Es muy justo y pertinente que por tratarse de asuntos que interesan muy mucho a la comunidad ciudadana dediquemos a la dimisión del señor Alcalde unos comentarios, aun cuando estos hayan de tener el carácter de conjeturas y de interrogaciones, interin se pone todo en claro.

Observamos en primer término que el señor Biale Orfila dimite en redondo, valga la expresión; dimite como Alcalde y como concejal. Se retira del Consistorio, en el que había ingresado entusiasta, decidido, voluntarioso y en el que con iguales arrestos había aceptado la alcaldía-presidencia que sus compañeros del Concejo le confirieron.

¿Por qué se retira,

el señor Biale

Orfila? ¿Por causa de sus múltiples quehaceres, según dijo?

Ya se sabe que por delicadez y discreción se fundan en motivos de salud

o de trabajo dimisiones debidas a otras causas.

Sin poder asegurar cual es el *quid* de la cuestión recordaremos sin embargo que hace días el asunto del presupuesto municipal está en el pensamiento de cuantos aman la ciudad y por ella se interesan. Se habla de reuniones prolongadas, alguna de ellas hasta la madrugada del día siguiente, y de discusiones vivas y muy empeñadas, lo cual no es de extrañar habida cuenta de que el plan económico es cuestión peliaguda, batallona y es por lo tanto lógico que promueva batallas, dicho sea en el buen sentido de la palabra. Recuérdese lo que hemos dicho anteriormente sobre el tema «Ayuntamiento a prueba».

No sólo hay que afrontar las dificultades que siempre supone la confección de un presupuesto urbano, sino que ha de hacerse a tenor de un nuevo Estatuto Municipal complejo y extenso en demasía, y como no todos tienen tiempo de estudiarlo rápidamente sin perjuicio de sus propios intereses y tranquilidad, no sorprende que el desconocimiento de su espíritu y de su letra de lugar a complicaciones en el seno de los Concejos y a dimisiones como las que en crecido número acaban de darse en Palma.

Sea lo que fuere, diremos por último, recordando lo que en la capital de la provincia acaba de suceder, que el Alcalde y concejal dimitido don Juan Biale Orfila, que entró en el Consistorio gubernativamente por la puerta grande, ha salido también por ella y esto le honra

Importante Tintorería del Ramo de Vestir, de Barcelona, concederá su representación para la Isla de Menorca a comerciante de Mahón acreditado, solvente y activo, establecido en local céntrico y vistoso de dicha población. Preferible haya Señora o Señorita que pueda personalmente encargarse de esta representación.

Ventajosas condiciones a concertar personalmente. Escribir con toda clase de informes y referencias a M. Gou.

Enrique Granados, 13.
Barcelona.

COK

El combustible más económico
FÁBRICA DE GAS

TRI AN ON

JUEVES, DIA 8 DE MAYO DE 1924.

A las 6 y media, VERMUT DE MODA Con el Sexteto Worsley y Jazz-Band.

Otra sesión a las 9 y cuarto de la noche.

Primeras proyecciones de la tercera jornada de la Serie Monumental del Programa Verdaguier, que ha recorrido triunfalmente las principales cines de Europa,

El hombre sin nombre

Magistral interpretación de HARRY LIEDKE y MARY CRISTYANS. Comenzará la sesión con la cinta en una parte titulada EL RAPTO DE LA FAVORITA...

Cine España

Jueves día 8 de Mayo de 1924. — Unica sesión a las 9 de la noche. EL MAYOR ACONTECIMIENTO DE LA TEMPORADA

VIDOCQ

cuyas aventuras cada capítulo más interesantes y de un verismo sorprendente dan ocasión a los célebres artistas ELMIRE VALTIERRE y RENE NAVARRE a lucir sus espléndidas dotes con una labor estupenda.

VIDOCQ

es la novela cinematográfica que mayor éxito alcanza en todas las poblaciones. Completarán el programa sumamente interesante REVISTA PATHÉ y la cómica de gran risa TROMPICÓN Y DINAMITA.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with columns for item description and price. Includes 'Bolsa de Barcelona de 7 de Mayo' and 'Interior 4 p. j. A. 1920'.

Información por correo

Crónica Nacional

Noticias varias

Asalto a una oficina

Barcelona 3.—El jefe del puesto de la guardia civil de Pont de Suert, ha comunicado al gobernador civil de Lérida que ha sido asaltada la oficina de la estación telegráfica allí instalada.

Piqueras, Honorio y Navarrete

Los procesados se muestran más tranquilos, especialmente Honorio Sánchez Molina. Francisco de Dios Piqueras sigue tan irascible como el primer día de su llegada a Madrid.

Actos políticos

Madrid.—Don Melquiades Alvarez estuvo a medio día en la presidencia entregando al secretario del Directorio, general Nouvilas, un documento en el que se pide permiso para célebrar un banquete político el día 1 de junio.

Immediatamente después de hacer entrega del documento, se trasladó al domicilio del conde de Romanones celebrando con el jefe del partido liberal una conferencia.

Furiosa riña

Béjar 3.—Con motivo de la feria que comienza mañana, fueron llegando durante el día de ayer y el de hoy varias familias gitanas. Dos de ellas se acometieron furiosamente por antiguos resentimientos...

ULTIMA HORA

Hoy tampoco podemos dar nuestra conferencia telegráfica que seguramente ha sido depositada en Barcelona y que no ha sido transmitida con oportunidad...

Automóvil de alquiler

Para viajes y excursiones. PRECIO MODICO. Informes, Conserjería Dineret.

SUBASTA

El próximo domingo día 11 del actual a las 11 horas en el despacho del procurador don Gabriel Orfila, se venderán en licitación pública y por pujas a la lianza las siguientes fincas:

Para vender

Un tronco de vigas de 4 y 5 años, navarras, con su correspondiente galería y guarriñones, todo en muy buen estado.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Table with columns for item description and price. Includes 'Platino Oro fino', 'Plata fina barra', and 'Nitrato de Plata puro 535'.

Donativo. El señor Alcalde ha recibido de don Manuel Obrador 25 pesetas para los Establecimientos municipales de Beneficencia.

COK

Pídalo siempre a la FABRICA DE GAS

A todo filmar

En el folleto explicativo y documentado que lleva por título «Como se filmó La Batalla» se leen los significativos datos siguientes: «La película fué concluida rigurosamente en la fecha fijada; se habían invertido dos millones y medio de francos.

Cuando todo fué terminado se habían impresionado 50.000 metros de película. Las escenas navales representaban ya por sí solas 10.000 metros y de todas estas cantidades de metros solamente fueron aprovechados alrededor de 3.000.»

OCASION

Vendo a precio de ganga un Gramófono con buena partida de discos, todo casi nuevo. Informes, calle Prieto y Caules número 105.

Motor y Contador

De un caballo, en muy buen estado, de 210 voltios.—Informes, calle Mayor 69, Villa-Carlos.

BARBERIA

Lo está para vender. Informes en esta imprenta.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 15 Mayo próximo, de títulos de la Deuda Amortizable al 5 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

COK

De hulla inglesa de superior calidad. FABRICA DE GAS

Clases de Música

A DOMICILIO. Informes: Gracia, 89 A.

Bote para vender

De 25 palmos, con todo su equipo, en buen estado. Informes San Luis Gonzaga, 41 (última casa).

Para vender

Una galera mallorquina fina de 6 asientos, con caballo de 5 años, o sin él. Informes: Gracia, 71.

El Gobernador, los caseros y los inquilinos. En San Sebastián los inquilinos a quienes se han subido los alquileres en mayor cuantía que la autorizada por el decreto han recurrido en queja al gobernador...

A otro casero de la calle del Príncipe, número 7, obligándole a devolver trescientas pesetas a un vecino y trescientas cuarenta a otro.

Y a un tercer propietario de una casa de la calle de 31 de Agosto, número 18, sus buenas doscientas ochenta pesetas por el mismo concepto que a los anteriores.

Para rematar artísticamente tan saludable faena, el gobernador de Guipúzcoa ha fijado los alquileres para lo sucesivo y en los pisos de referencia dentro de la cuantía que la ley señala, ni una perra más.

El general Salavera

Tenemos noticia y con sentimiento lo publicamos, de haber fallecido ayer en Barcelona el general don Francisco Salavera y Salvador, persona inteligente, dignísima y muy bondadosa que se granjeó aquí amistades y simpatías cuando empujó del cariño de todo el pueblo actuaba sabio y prudentemente de Gobernador Militar de Menorca.

Como número culminante de un muy selecto programa de proyecciones se estrenará hoy en el Teatro Principal la primera jornada de «La Batalla».

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 15 Mayo próximo, de títulos de la Deuda Amortizable al 5 por 100.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones de la Deuda Amortizable 5 por 100, vencimiento 15 del actual.

Clases de Música

A DOMICILIO. Informes: Gracia, 89 A.

Bote para vender

De 25 palmos, con todo su equipo, en buen estado. Informes San Luis Gonzaga, 41 (última casa).

Para vender

Una galera mallorquina fina de 6 asientos, con caballo de 5 años, o sin él. Informes: Gracia, 71.

Bolsa de Madrid

Table with columns for item description and price. Includes 'obligaciones Tesoro 5 p. j. A.', 'Cédulas B. Hip. España 4 p. j.', and 'Dollars Nueva York'.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 15 Mayo próximo, de títulos de la Deuda Amortizable al 5 por 100.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones de la Deuda Amortizable 5 por 100, vencimiento 15 del actual.

Clases de Música

A DOMICILIO. Informes: Gracia, 89 A.

Bote para vender

De 25 palmos, con todo su equipo, en buen estado. Informes San Luis Gonzaga, 41 (última casa).

Para vender

Una galera mallorquina fina de 6 asientos, con caballo de 5 años, o sin él. Informes: Gracia, 71.

La Novela de Noche

que contiene la que lleva por título La Casa de la Trini original del ilustre escritor Emilio Carrere

La Casa de la Trini

original del ilustre escritor Emilio Carrere. Precio: Una Peseta.

Emilio Carrere

Informes: Gracia, 71.